

VERITAS® Simone



Kullanım kılavuzu

SIMONE DE BEAUVOIR
1908 - 1986
FRENCH WRITER



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır. Bu dikiş makinesini kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

TEHLİKE – Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

Bu dikiş makinesi, fişe takılıyken asla gözetimsiz bırakılmamalıdır. Kullanımdan hemen sonra ve temizlikten önce mutlaka fişini prizden çekin.

UYARI – Yanık, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riskini azaltmak için:

1. Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Bu dikiş makinesi çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında dikkatli gözetim gerekir.
2. Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenli kullanımına dair gerekli gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
3. Bu dikiş makinesini yalnızca bu kılavuzda tarif edildiği şekilde ve amaç doğrultusunda kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen ve bu kılavuzda belirtilen aksesuarları kullanın.
4. Güç kablosu veya fişi hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa, düşmüşse veya hasar görmüşse ya da suya düşmüşse bu dikiş makinesini asla çalıştırmayın. Makineyi inceleme, onarım veya elektriksel/mekanik ayarlamalar için en yakın yetkili satıcıya veya servis merkezine götürün.
5. Besleme kablosu hasar gördüğünde, tehlike oluşmasını önlemek için üretici, yetkili servis veya benzer şekilde nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
6. Herhangi bir hava girişinin kapalı olduğu durumda makineyi çalıştırmayın. Dikiş makinesinin ve pedalın havalandırma açıklıklarını tüy, toz veya kumaş parçacıklarının birikmesinden uzak tutun.
7. Herhangi bir açıklığa asla nesne düşürmeyin veya sokmayın.
8. Yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
9. Aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı ya da oksijen verilen ortamlarda çalıştırmayın.
10. Fişi prizden çıkarmadan önce, düğmeyi kapalı ("0") konumuna getirin.
11. Makineyi gözetimsiz bırakırken kapatın veya fişini çekin; bakım yapmadan veya lambaları değiştirmeden önce mutlaka fişini çekin.
12. Fişi kablodan çekerek çıkarmayın. Çıkarmak için fişi kavrayın, kabloyu değil.
13. Parmaklarınızı tüm hareketli parçalardan uzak tutun. Özellikle iğne çevresinde özel dikkat gereklidir.
14. İğne plakasında hasar varsa makineyi asla kullanmayın; bu, iğnenin kırılmasına neden olabilir.
15. Eğilmiş iğneleri kullanmayın.
16. Dikiş sırasında kumaşı çekmeyin veya itmeyin. Bu, iğnenin sapmasına ve kırılmasına neden olabilir.
17. İğne bölgesinde herhangi bir ayarlama yaparken (örneğin iğneye iplik geçirmek, iğne değiştirmek, mekiği ipliklemek veya baskı ayağını değiştirmek) makineyi kapalı ("0") konumuna getirin.
18. Kapağı çıkarmadan, yağlama yapmadan veya kullanım kılavuzunda belirtilen diğer bakım/ayarlamaları yapmadan önce makinenin fişini mutlaka prizden çekin.

19. Elektrik çarpmasını önlemek için makineyi, güç kablosunu veya fişi asla suya ya da başka sıvılara sokmayın.
20. LED lambanın maksimum gücü 0,3 W, maksimum voltajı DC 5 V'tur. LED lamba hasar gördüyse ürünü kullanmayın, derhal üreticiye veya yetkili servise onarım ya da değişim için gönderin.
21. Yaralanmayı önlemek için aşağıdakilere dikkat edin:
Cihazı gözetimsiz bırakırken pedalın fişini prizden çekin.
Herhangi bir bakım yapmadan önce pedalın fişini prizden çekin.

DİKKAT – Hareketli parçalar

Yaralanma riskini azaltmak için bakım yapmadan önce makineyi kapatın. Makineyi çalıştırmadan önce kapağı kapatın.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Bu ürün ev tipi kullanım içindir (veya eşdeğeri).

Bu cihaz, elektromanyetik uyumlulukla ilgili 2014/30/EU sayılı EEC Direktifi'ne uygundur.



DISPOSAL:

This equipment is marked with the recycling symbol. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



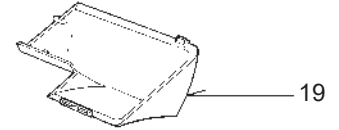
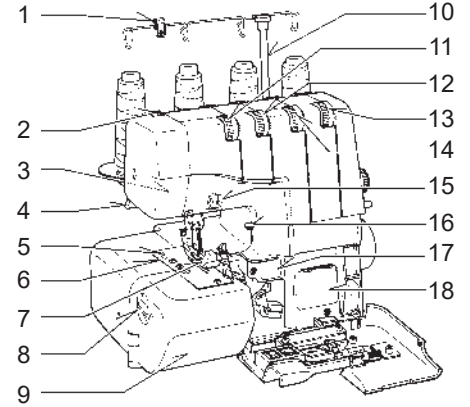
www.service.veritas-sewing.com

MAKİNEİN TEKNİK ÖZELLİKLERİ

| | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| MODEL | VERITAS Simone |
| İplik Sayısı | 2, 3 or 4 iplik |
| Kenar Temizleme Dikiş Genişliği | 6 mm (sol iğne) ve 3,8 mm (sağ iğne) |
| İğne | HA×1SP, HA×1 (130 / 705 H) |
| Dikiş Uzunluğu | 1 - 4.5 mm |
| Dikiş Hızı | Dakikada 1200 ± 50 dikiş |
| Boyutlar | 320 mm(W) × 280 mm(D) × 320 mm(H) |
| Ağırlık | 8.6 Kgs (17.6 lbs) |

1. MAKİNEİNİZİ TANIMA –TANIMLAMA TABLOSU

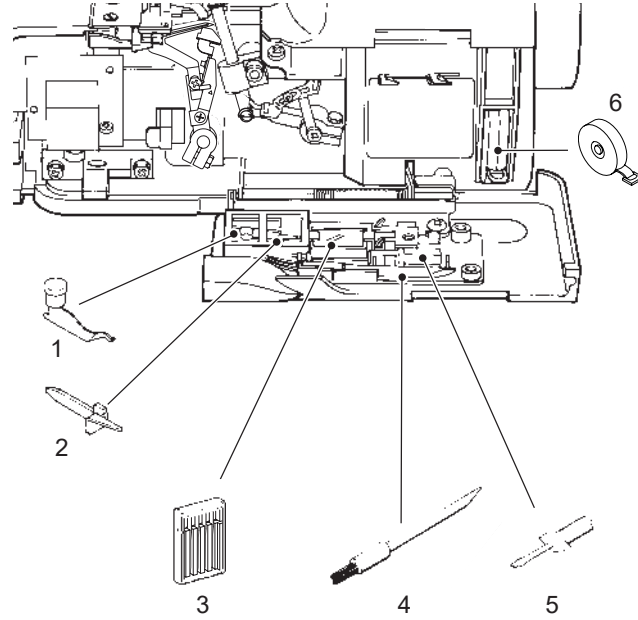
1. Kablo kılavuzu
2. Baskı ayağı basınç ayarı
3. Dikiş lambası
4. Baskı ayağı kolu
5. İplik kesici
6. İğne plakası
7. Baskı ayağı
8. Kenar kesme genişliği ayar düğmesi
9. Çalışma masası
10. İplik kılavuz çubuğu
11. Sol iğne iplik gerginlik ayarı
12. Sağ iğne iplik gerginlik ayarı
13. Alt ilmekçi iplik gerginlik ayarı
14. Üst ilmekçi iplik gerginlik ayarı
15. İğne iplik kılavuzları
16. İplik kesme kolu
17. İki iplik dönüştürücü talimatı
18. İplik geçirme diyagramı
19. Tüy toplama haznesi
20. Pedal (ayak kumandası)
21. Açma kolu
22. Baskı ayağı açma kolu
23. Makara diski
24. Dikiş uzunluğu ayar düğmesi
25. Diferansiyel dişli kontrol kolu
26. Volan
27. Fiş girişi
28. Lamba ve güç düğmesi
29. İlmekçi kapağı
30. Hareketli bıçak
31. Üst ilmekçi
32. Alt ilmekçi



AKSESUARLAR

Listelenen tüm parçalar en yakın bayinizden temin edilebilir.

1. İki iplik dönüştürücü
2. Dikiş parmağı
3. İğne seti
4. Fırça
5. Tornavida (küçük)
6. Mezura (opsiyonel)
7. Makine örtüsü
8. Tornavida (büyük)
9. Hareketli bıçak
10. Anahtar (spanner)
11. İplik ağı
12. Cımbız
13. Makara disk
14. Makara tutucu
15. Makara kapağı
16. Aksesuar çantası

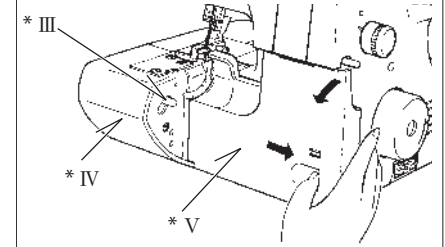
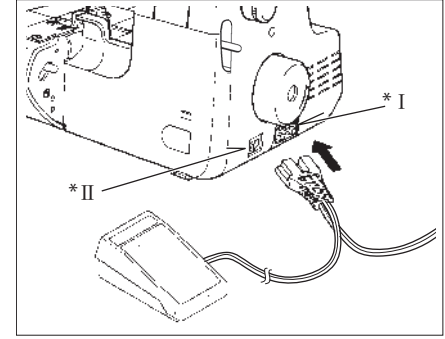


MAKİNEİN KURULUMU

1. İğne plakası ve gövde bölgesindeki fazla yağı silin.
2. **Pedal (FOOT CONTROL)**
Pedal fişini bağlantı soketine takın ve güç kablosunu prizine bağlayın.
3. **GÜÇ / IŞIK DÜĞMESİ (POWER/LIGHT SWITCH)**
Güç/ışık düğmesi açılmadıkça makineniz çalışmaz. Bu düğme hem makine gücünü hem de dikiş lambasını kontrol eder. Makineyi gözetimsiz bırakırken veya bakım yaparken güç kablosunu prizden çıkarın.
4. **İLMEKÇİ KAPAĞINI AÇMA (OPENING LOOPER COVER)**
İlmekçi kapağını açmak için sağa ve size doğru aşağı çekin.
5. **ÇALIŞMA MASASINI AÇMA (OPENING WORKING TABLE)**
Çalışma masasını açmak için sağ elinizle açma kolunu kendinize doğru çekin ve açın.

İllüstrasyon / Görsel

- I) Bağlantı soketi
- II) Güç/ışık düğmesi
- III) Açma kolu
- IV) Çalışma masası
- V) İlmekçi kapağı



İPLİK TAKMAYA HAZIRLIK

İplik Kılavuz Çubuğu)

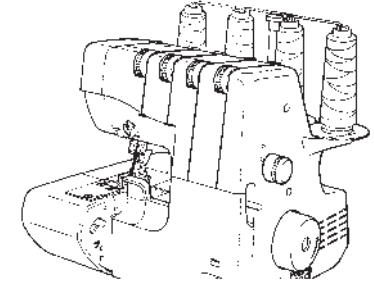
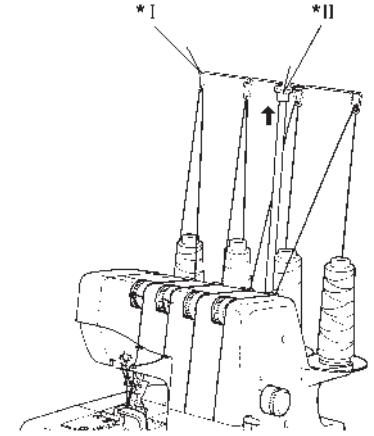
İplik kılavuz çubuğunu, bir klik sesi duyana kadar en üst noktaya kaldırın. Makara pimlerine iplik makaralarını yerleştirin ve ipliği çubuğun üzerindeki iplik kılavuzlarından arkadan öne doğru geçirin.

İplik kılavuz çubuğu, görselde gösterildiği gibi aşağıya doğru çekildiğinde makara standı üzerindeki iplik makaralarını tutabilir.

Görsel (Illustration)

I : İplik kılavuzu (Thread guide)

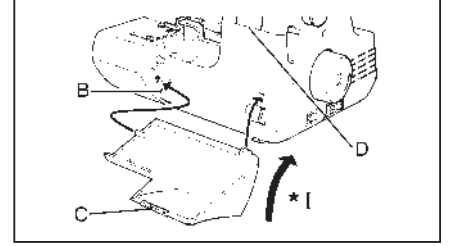
II : İplik kılavuz çubuğu



TÜY TOPLAMA HAZNESİ (LINT TRAY)

Tüy toplama haznesi bu konumda olduğunda, tüm atık malzemeleri toplayacaktır. İş tamamlandıktan sonra hazneyi gösterilen yönde yukarı kaldırırsanız, C referans parmağı D yuvasına oturacak ve sol taraftaki pim B alt deliğine kayacaktır.

Her iki konumda da hazneyi hafifçe sola ittiğinizde daha güvenli bir şekilde kilitlenir ve yerinden çıkma olasılığı önlenmiş olur.

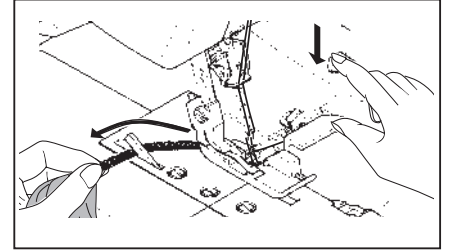
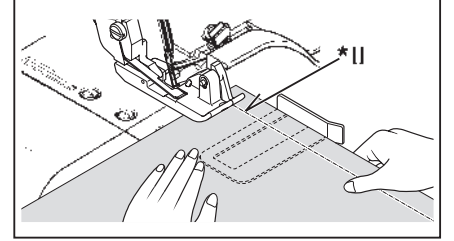


KESİM GENİŞLİĞİ ÖLÇER (CUTTING WIDTH GAUGE)

Kesim genişliği ölçeri kullanırken, kumaş ayar düğmesinin genişlik mesafesi içinde kenardan eşit mesafede kesilir ve dikilir.

İPLİK KESİCİ (THREAD CUTTER)

İplik kesici, iğne plakasına entegre edilmiştir. Kumaşın sonunda ipliği, görselde gösterildiği gibi kolu aşağı bastırarak kesin.



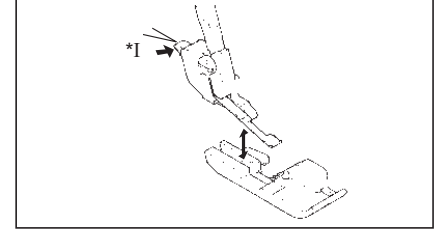
Görsel

- I) Yukarı kaldırın
- II) Kesim hattı

BASKI AYAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

İğnenin yukarı pozisyonda olduğundan emin olun.
Baskı ayağı kaldırma kolunu yukarı kaldırın.

1. Ayağı çıkarmak için baskı ayağı açma kolunu itin.
2. İstenilen ayağı, iğne delikleri hizalanacak şekilde iğne plakasının üzerine yerleştirin.
3. Baskı ayağı kolunu indirin ve baskı ayağı açma kolunu itin; böylece ayak tutucu, baskı ayağına oturacaktır.

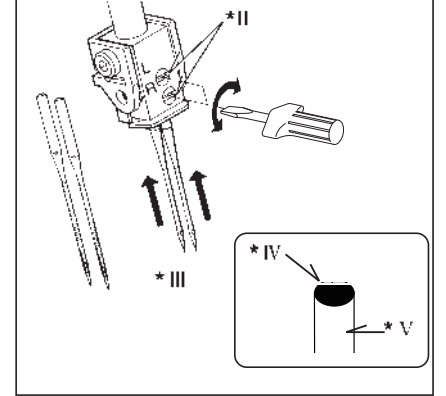


İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Volanı kendinize çevirerek iğne çubuğunu en üst noktaya kaldırın, ancak baskı ayağını aşağıda bırakın. İğneyi çıkarmak için iğne sabitleme vidasını gevşetin. Yeni iğneyi, düz kısmı size bakmayacak şekilde (arkaya dönük), iğne çubuğuna sonuna kadar yerleştirin ve vidayı sıkın.

Görsel

- I) Baskı ayağı açma kolu
- II) İğne sabitleme vidası
- III) Düz kısmı sizden uzak olacak şekilde
- IV) Düz kısım
- V) İğne



İĞNE, İPLİK ve KUMAŞ TABLOSU

| Kumaş | Dikiş | İplik | İğne |
|-----------------------|--|--|----------------------|
| İnce Kumaş | Overlok Dikişi | Eğirilmiş iplik 80-100 / Pamuk ipliği 80-100 / Polyester iplik 80-100 | 70 (10), 80 (12) |
| | Narrow Overlok Dikişi / Rolled hem stitch | Polyester iplik 80 / Yünlü naylon iplik | |
| Orta Kalınlıkta Kumaş | Dar Overlok Dikişi | Eğirilmiş iplik 60–80 / Polyester iplik 50–80 / Pamuk ipliği 60–80 / Yünlü naylon iplik | 80 (12), 90 (14) |
| Kalın Kumaş | Overlok Dikişi | Polyester iplik 40–60 / Pamuk ipliği 40–60 | 90 (14), 100 (16) |

Normal overlok işlemleri için sentetik iplikler önerilir.
Örneğin polyester iplik, farklı türdeki kumaşlar için oldukça kullanışlıdır.

NOT: Alt ve üst ilmekçilerin, iğnelere göre yaklaşık iki kat daha fazla iplik kullanacağını unutmayın. Bu nedenle dikiş için iplik satın alırken, özellikle de sıra dışı bir renk ise, ihtiyacınızı karşılayacak yeterli miktarda iplik almalısınız.

2. DİKİŞE BAŞLAMA (STARTING TO SEW)

Makinenin İpliklenmesi

Yanlış iplikleme, atlama dikişlere, ipliğin kopmasına veya başka sorunlara yol açabilir. Test dikişine geçmeden önce doğru ipliklemeyi öğrenmeye çalışın.

İplikleme, şu sırayla yapılmalıdır: Alt İlmekçi – Üst İlmekçi – İğne.

İlmekçi kapağını ve çalışma masasını açın. Volanı kendinize çevirerek iğneyi en üst noktaya getirin ve baskı ayağını kaldırın.

Alt ilmekçiyi yeniden ipliklemeden önce, önce iğne gözündeki ipliği çıkarın, ardından alt ilmekçiyi yeniden iplikleyin. Bu, dolaşmayı önleyecektir.

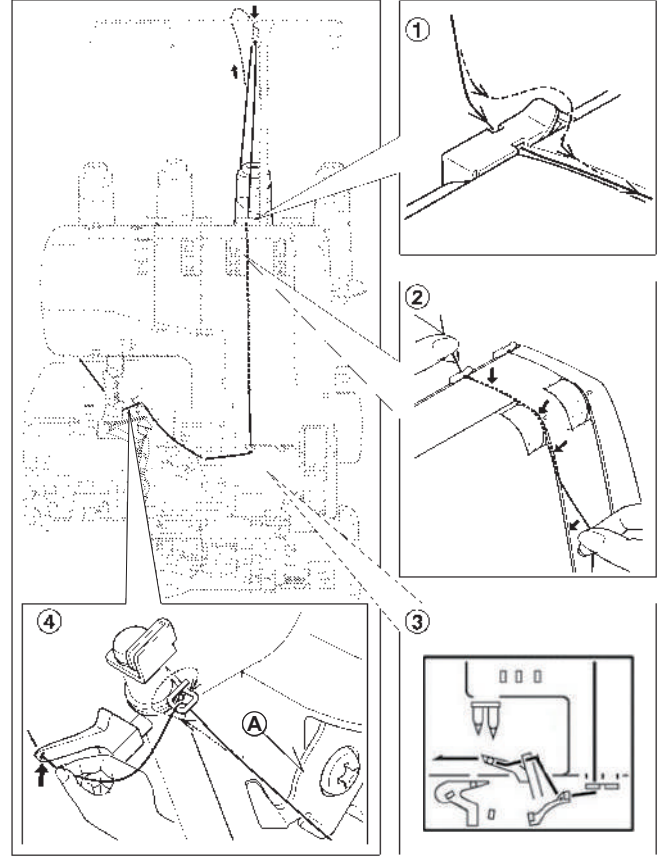
NOT: Baskı ayağı kaldırıldığında iplik gerginliği serbest bırakılır.

Alt İlmekçinin İpliklenmesi

1. İpliği, görselde gösterildiği gibi iplik kılavuzundan geçirin.
2. Alt ipliği gerginlik yuvasından geçirin. Sol elinizle ipliği tutarken, sağ elinizle ipliği sıkıca aşağıya çekin.
3. İpliği, görselde gösterildiği gibi iplik kılavuzundan geçirin.
4. İpliği alt ilmekçi gözünden geçirin ve okla gösterilen şekilde A parçasının etrafına dolayın. Yaklaşık 10 cm kadar iplik bırakın.

Üst İlmekçinin İpliklenmesi

1. İpliği, görselde gösterildiği gibi iplik kılavuzundan geçirin.
2. Üst ipliği yuvadan geçirin. Sol elinizle ipliği tutarken, sağ elinizle sıkıca aşağıya çekin.
3. İpliği, görselde gösterildiği gibi iplik kılavuzundan geçirin. Talimatlara göre iplik geçirildiğinde, üst ilmekçi ipliği iplik kılavuzu (A)'nın ön tarafından geçirilmelidir.
4. İpliği tel iplik kılavuzundan ve ilmekçi gözünden geçirin, yaklaşık 10 cm kadar fazla iplik bırakın.

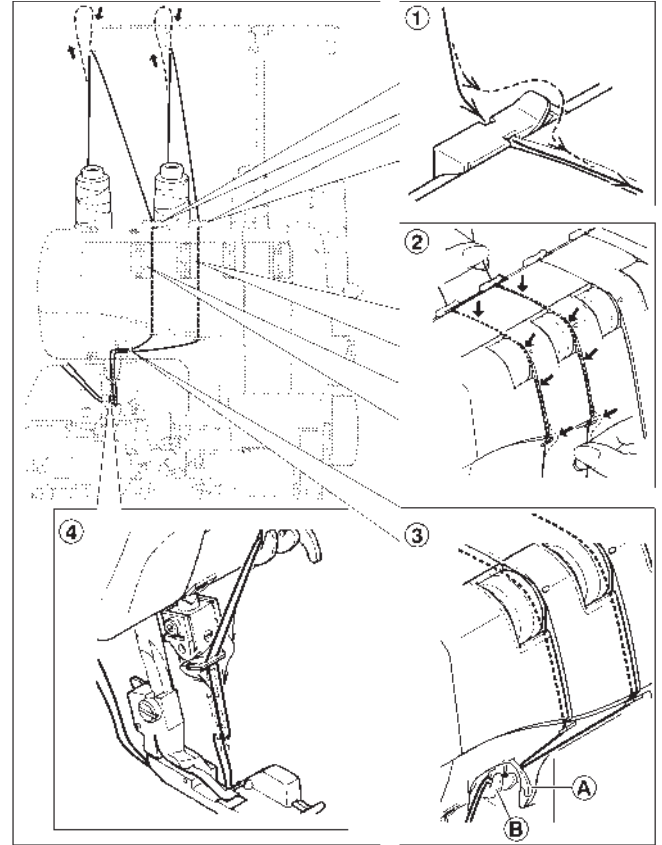


İğnelerin İpliklenmesi

1. İpliği, görselde gösterildiği gibi iplik kılavuzundan geçirin.
2. İğne ipliklerini gerginlik yuvasından geçirin. Sol elinizle ipliği tutarken, sağ elinizle sıkıca aşağıya çekin.
3. İpliği, görselde gösterildiği gibi iplik kılavuzundan geçirin.
4. İğneleri, önden arkaya doğru iğne gözünden iplikleyin ve iplikleri baskı ayağının sağ tarafından geriye doğru çekin; yaklaşık 10 cm kadar fazla iplik bırakın.

İğne İplik Geçirici

İğne, iplik geçirici yardımıyla kolayca ipliklenir.

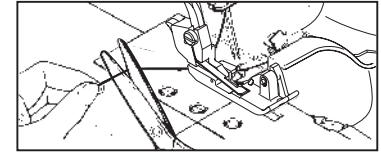
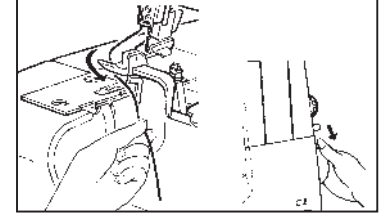
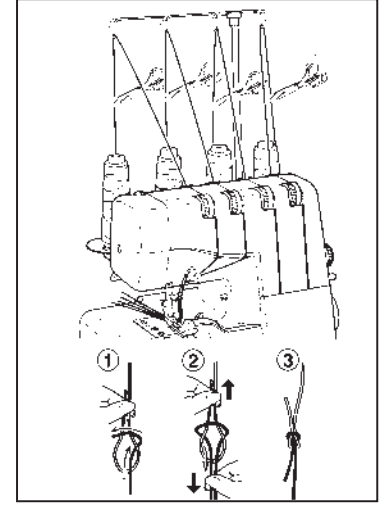


Faydalı İpuçları

İplik Makaralarının Değiştirilmesi

İplik makaralarını değiştirirken, hızlı geçiş için aşağıdaki adımlar faydalı olabilir.

1. Mevcut iplikleri makaraların yakınından kesin. Yeni makaralardaki ipliklerin uçlarını, görselde gösterildiği gibi (denizci düğümü) bağlayın.
2. Baskı ayağını kaldırın.
3. Volanı kendinizden uzak çevirerek iğne çubuğunu en alt konuma indirin. Mevcut iplikleri dikkatlice çekin; böylece bağlanan düğümler iğne gözü ve ilmekçi gözlerinden geçecektir.



İĞNE İPLİĞİNİ KESME

Tüylü (yıpranmış) iplik, iğneye iplik geçirmeyi zorlaştırabilir.

İpliği, iğne plakasındaki iplik kesiciye doğru çekin veya makasla kesin.

Dikiş Testi – Overlok Dikişleri

İplikleme tamamlandıktan sonra, dikeceğiniz kumaştan bir parça artık kumaş kullanarak aşağıdaki sırayla dikişi test edin.

1. Tüm iplikleri hafifçe sola çekerek baskı ayağını indirin. Kilit dikişlerin doğru şekilde oluşup oluşmadığını görmek için volanı birkaç kez kendinize doğru çevirin.
2. Makineyi düşük hızda çalıştırın ve test kumaşını baskı ayağının altına hafifçe öne doğru iterek verin. (Bu işlem, kalın kumaşlar hariç çoğu kumaşta baskı ayağı aşağıdayken yapılabilir.) Makine kumaşı otomatik olarak beslerken, kumaşı nazikçe yönlendirin.
3. Yedek kumaş üzerinde deneme dikişi yaparak iplik gerginliklerini kontrol edin.
4. Kumaş bitiminde, makineyi düşük hızda çalıştırmaya devam edin ve kumaşı hafifçe arkaya çekin. Kumaş olmadan yaklaşık 5–6 cm fazladan kilit dikişi oluşana kadar devam edin.
İpliği, iplik kesme kolunu aşağı bastırarak veya makasla kesin.

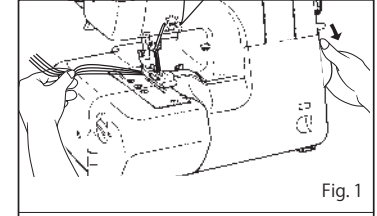


Fig. 1

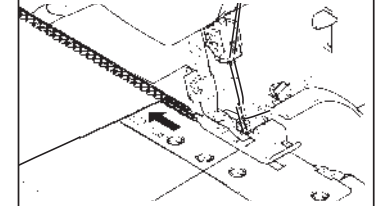


Fig. 2

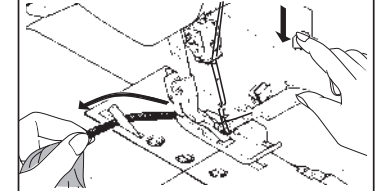
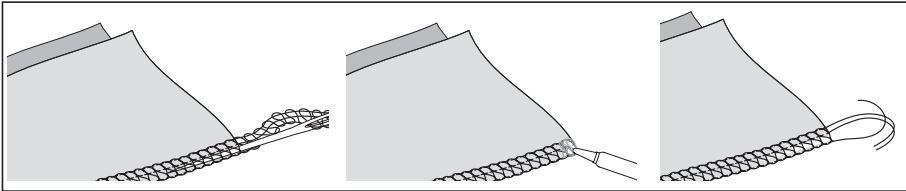
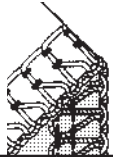
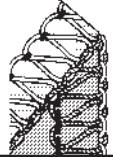



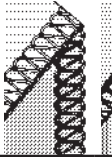




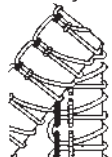

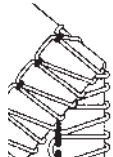

Fig. 3

İplik Ucunu Sabitleme



Ayar Tablosu

| | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--------------------|--|--------------|---|--|--|--|--|--------------|--------------|
| İplik Sayısı | | 4 | | 3 | | | 3 | | 3 | | | |
| Dikiş Parmağı | | ○ | | ○ | | | ○ | | | | | |
| İki İplik Dönüştürücü | | | | | | | | | | | | |
| Kullanılacak İğne | | Sol ve Sağ | | Sol | | Sağ | Sol | Sağ | | Sağ | | |
| Kumaş Türü | | Orta | İnce | Orta | İnce | Orta İnce | Orta İnce | Orta | Light | İnce ve Çok İnce | | |
| Gerginlik Kontrolü | Sol İğne İpliği | 4 (3 - 5) | 2.5 (1.5 - 3.5) | 4 (3 - 5) | 2 (1 - 3) | - | 0 (0 - 1.5) | - | - | - | - | - |
| | Sağ İğne İpliği | 4 (3 - 5) | 2.5 (1.5 - 3.5) | - | - | 2.5 (1.5 - 3.5) | - | 0.5 (0 - 1.5) | | 2.5 (1.5 - 3.5) | | 2 (1 - 3) |
| | Üst İlmek İpliği | 4 (3 - 5) | 3 (2 - 4) | 2 (1 - 3) | 2 (1 - 3) | 4 (3 - 5) | 3.5 (2.5 - 4.5) | 4.5 (3.5 - 5.5) | 3 (2 - 4) | 4.5 (3.5 - 8) | 4 (3 - 5) | 2 (1 - 3) |
| | Alt İlmek İpliği | 4 (3 - 5) | 3 (2 - 4) | 3.5 (2.5 - 4.5) | 2 (1 - 3) | 3 (2.5 - 5.5) | 6.5 (5.5 - 7.5) | 7 (6 - 8) | 6 (5 - 7) | 2 (1 - 3) | 4 (3 - 5) | 4 (3 - 5) |
| Kenar Kesme Genişliği Ayar Düğmesi (4 - 7) | | 6 (5 - 7) | | 6 (5 - 7) | | 6 (5 - 7) | 5 (4 - 6.5) | 7 (5.5 - 7) | 5.5 (4.5 - 6.5) | 5 (4 - 6) | | 6 (5 - 7) |
| Dikiş Uzunluğu Kontrolü (0,8 - 4,5) | | 2.5 (2.5 - 4) | | 2.5 (2 - 3.5) | | | 2.5 (1.5 - 3.5) | | 1 (0.5 - 1.5) | * R | * P | |
| Diferansiyel Besleme | | 1 (0.7 - 1.5) | | 1 (0.7 - 1.5) | | | 1 (0.7 - 1.5) | | 1 (0.7 - 1.5) | | | |
| Ref. No. | 1 Overlok | 2 Geniş Overlok | | 3 Dar Overlok | | 4 Düz Dikiş | 5 Düz Dikiş | 6 Dar Etek | 7 Sarma Etek | 8 Piko Dikişi | | |
| |  |  | |  | |  |  |  |  |  | | |
| | 48 - 51 | | | | | 77 - 78 | | | | 52 - 56 | | |

| * 3 | | * 2 | | | |
|---|---|---|---|------------------|------------------|
| ○ | | ○ | | | |
| ○ | | ○ | | | |
| Sol ve Sağ | | Sol | | Sağ | |
| Orta | İnce | Orta-İnce | Orta | İnce | İnce |
| 3 (2 - 4) | 2 (1 - 3) | 1 (0 - 2) | 3.5 (2.5 - 4.5) | 2 (1 - 3) | - |
| 2.5 (1.5 - 3.5) | 2 (1 - 3) | - | - | - | 2 (1 - 3) |
| - | - | - | - | - | - |
| 0.5 (0 - 1.5) | 3.5 (2.5 - 4.5) | 1 (0 - 2) | 3 (2.5 - 6) | 1 (0 - 2) | 3 (2.5 - 6) |
| 6 (5 - 7) | 5.5 (4.5 - 7) | 5 (4 - 6) | 4 (4 - 6) | 5 (4 - 6) | 4 (4 - 6) |
| 2.5 (2.0 - 3.5) | 2.5 (2 - 3) | 2.5 (2 - 3) | 1 (0.8 - 2) | 2.5 (2 - 3) | 1 (0.8 - 2) |
| 1 (0.7 - 1.5) | 1 (0.7 - 1.5) | | | 1 (0.7 - 1.5) | 1 (0.7 - 1.5) |
| 9 Süper Esnek Dikiş | 10 Overlok | 11 Sarmalı Overlok | 12 Sarmalı Etek | | |
|  |  |  |  | | |
| 52 - 56 | 57 - 60, 77 - 78 | | | | |

Eğer makinenizin dikiş uzunluğu ayar düğmesinde R veya P yoksa, lütfen alt ilmekçi ipliği gerginlik ayarını 5 – 7 arasında, dikiş uzunluğu düğmesini ise 1 – 2 (sarma etek için) veya 3 – 4 (piko dikişi için) konumuna ayarlayın.

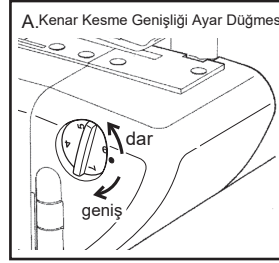
Not: Yukarıdaki gerginlik ve kenar kesme genişliği ayar düğmesi değerleri genel kılavuz niteliğindedir. Çoğu durumda küçük ince ayarlar, dikiş kalitenizi iyileştirecektir. Aşağıdaki öneriler size yardımcı olacaktır.

1. Kenar kesme genişliği ayar düğmesini çevirin.
2. İnce veya kalın kumaş dikerken iğne gerginliklerini ayarlayın.
3. Kalın iplik kullandığınızda gerginliği azaltın.
4. Yanlış gerginlik ayarı, dikiş atlmasına neden olur. Gerginlik ayarını düzeltin.
5. İğne ayarı yanlış olduğunda, gerginlik ayarında da sorun yaşanır.

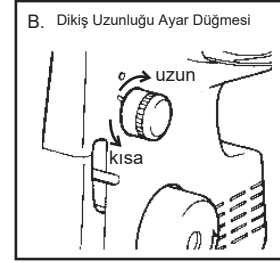
Dikiş sonucu, kumaşın türüne ve katmanlarına bağlı olarak değişir. Kullanacağınız kumaştan bir parça ile deneme dikişi yaparak en uygun ayarları bulun.

İplik Gerginliklerinin Ayarlanması

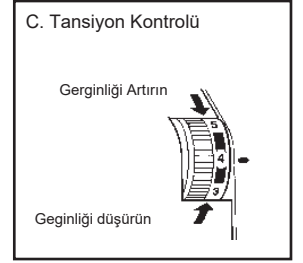
Kullanmayı planladığınız kumaştan bir parça üzerinde iplik gerginliklerini test edin.



Daha yüksek bir sayıya çevirmek daha geniş bir genişlik sağlar. Sayı düştükçe genişlik daralır.



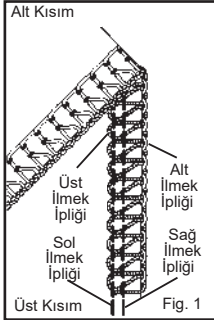
Daha yüksek bir sayıya çevirmek, daha uzun dikiş uzunluğu sağlar. Sayı düştükçe dikiş uzunluğu kısalmır.



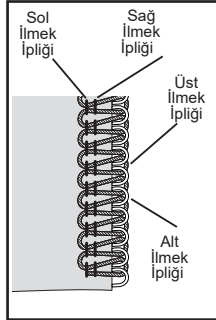
Daha yüksek bir sayıya çevirmek, iplik gerginliğini artırır. Sayı düştükçe, gerginlik azalır.

Dört İplik Kullanımı

Tam ayarında

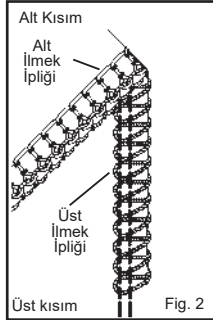


Her iki ilmekçi ipliği de sarkmış



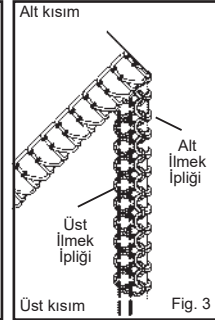
A: Daha Geniş
B: Daha Uzun
C: Daha Sıkı

Üst ilmekçi ipliği alt kısma çekilmiş.



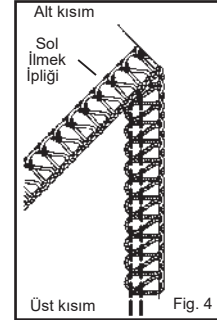
C: Üst ilmekçi daha sıkı, alt ilmekçi daha gevşek

Alt ilmekçi ipliği üst kısma çekilmiş.



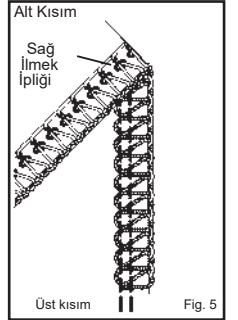
C: Üst ilmekçi daha gevşek, alt ilmekçi daha sıkı

Sol iğne ipliği gevşek ve kumaşın alt yüzeyinde görünüyor.



C: Sol iğne ipliği daha sıkı, her iki ilmekçi daha gevşek

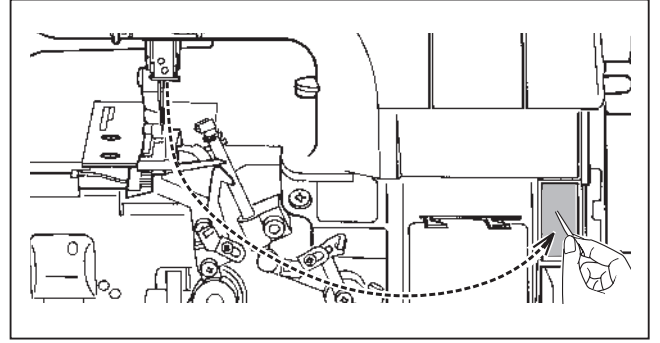
Sağ iğne ipliği gevşek ve kumaşın alt yüzeyinde görünüyor.



C: Sağ iğne ipliği daha sıkı

Üç İplik Overlok (Tek İğne ile)

Sadece sol iğne takıldığında 6 mm genişliğinde bir dikiş elde edilir, sadece sağ iğne takıldığında ise 3,8 mm genişliğinde bir dikiş elde edilir. Kullanılmayan iğneyi, gösterildiği şekilde iğne pedinin üzerinde muhafaza ediniz.

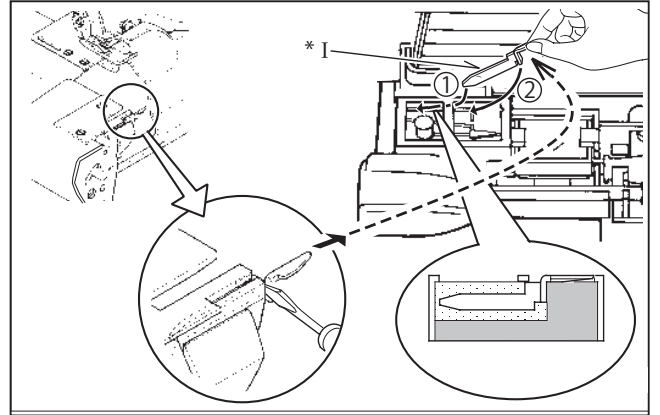


Dar ve Sarmalı Kenar, Pikot Dikişi

1. Dikiş parmağını, tornavida kullanarak iğne plakasından çıkarın ve kılavuzda gösterildiği şekilde ilmekçi kapağının içine ya da aksesuar çantasına yerleştirin.
2. Makineyi 42–43. sayfalarda gösterildiği şekilde ayarlayın.

NOT: İdeal dikişler elde etmek için lütfen aşağıda önerilen ipliği kullanınız.

Şekil I : Dikiş parmağı.



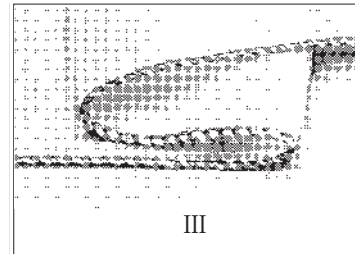
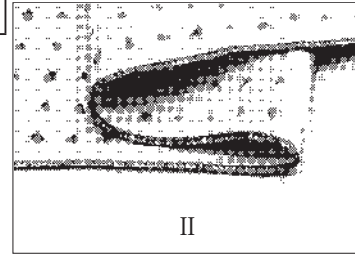
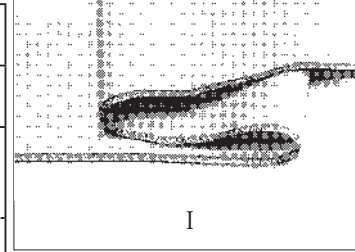
ÖNERİLEN İPLİK

| | Dar overlok kenarı | Rulo kenar | |
|-----------------|--------------------------------------|----------------|---------------|
| | Üç İplik ile | Üç İplik ile | İki İplik ile |
| İğne için iplik | Polyester, Naylon, İpek No. 80 | Naylon No. 100 | |
| Üst ilmek | Polyester, Naylon, İpek No. 80 | — | — |
| Alt ilmek | | | |

Şekil I : Dar kenar

II : Sarmalı kenar (Rulo kenar)

III : Pikot dikişi



İKİ İPLİK KULLANIMINA DÖNÜŞTÜRME

İki iplik kullanımına dönüştürmek için önce ilmekçi kapağını ve çalışma tablasını açın, ardından el çarkını kendinize doğru çevirerek iğneyi en yüksek noktaya kaldırın. Sağ iğneyi çıkarın ve sol iğneyi kullanın. Kullanılmayan iğneyi mutlaka iğne pedi üzerinde saklayın.

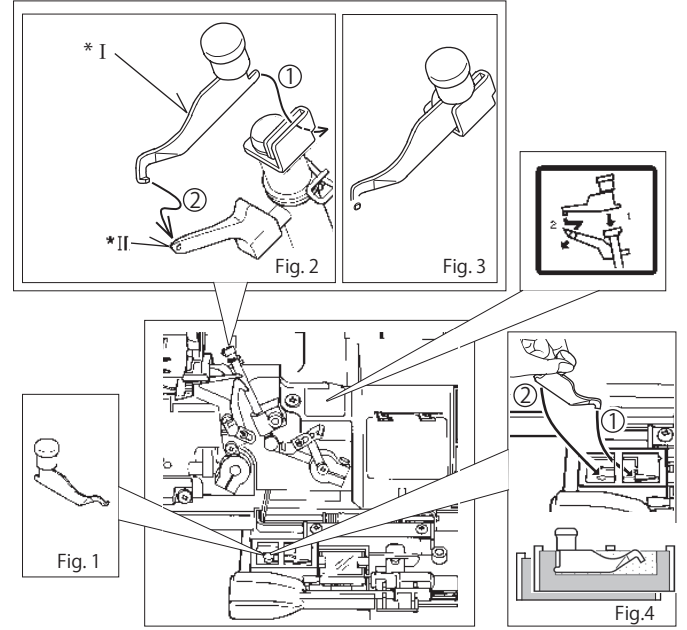
Şekil 1'de gösterildiği gibi konvertörü dışarı çekin. Şekil 2 ve Şekil 3'te gösterildiği gibi iki iplik konvertörünü üst ilmekçiye takın; bu işlemi yaparken önce kuyruk ucunu kaydırarak yerleştirin, ardından kanca ucunu ilmekçi deliğine oturtun.

Konvertör kullanılmadığında, Şekil 4'te gösterildiği gibi tamamen içeriye yerleştirerek muhafaza edin.

Şekil

I : İki iplik overlok konvertörü

II : Üst ilmekçi



DİKİŞ UZUNLUĞUNU AYARLAMA

Gerekli dikiş uzunluğu elde edilene kadar dikiş uzunluğu ayar düğmesini çeviriniz. Numara büyüdükçe, dikiş uzunluğu da artar. Bu düğme, dikiş uzunluğunu 1 ile 4,5 mm arasında ayarlayabilir.

OVERLOK KESİM GENİŐLİĐİNİ AYARLAMA

Overlok kesim genişliği, kumaşın türüne göre overlok kesim genişliği ayar düğmesi çevrilerek 4 ile 7 mm arasında ayarlanabilir. Makine fabrika çıkışında 6 mm standart genişlikte ayarlanmıştır.

Dikiş sırasında kumaş kenarı kıvrılıyorsa, düğmeyi “5” yönüne çevirin (Şekil 1).

İlmekler kenardan sarkıyorsa, düğmeyi “7” yönüne çevirin (Şekil 2).

Dikiş Parmağı (küçük)

Hafif kumaşlarla, sadece sağ iğne kullanılarak 3 iplik ile dikiş yapıldığında ve kesim genişliği düğmesi 4 - 4,5 konumuna ayarlandığında, ilmekler kenardan sarkabilir (Şekil 3). Bu durumda, düzgün dikiş elde etmek için dikiş parmağını (küçük) olan ile değiştiriniz (Şekil 4).

Şekil

I : Dikiş uzunluğu ayar düğmesi

II : Overlok kesim genişliği ayar düğmesi

III : Dikiş parmağı (küçük)

DİFERANSİYEL İLERİ İTME

Diferansiyel ileri itme sistemi, biri ön (A) ve biri arka (B) olmak üzere iki bağımsız dişliye sahiptir. Her dişli, kumaşı farklı oranlarda ilerletmeye imkân tanıyan ayrı bir itme mekanizmasına bağlıdır.

POZİTİF DİFERANSİYEL İLERİ İTME

Pozitif diferansiyel ileri itme ayarında, ön dişli (A), arka dişliye (B) göre daha uzun adım atar. Bu, kumaş ayağı altında birikme sağlayarak kumaşın dalgalanmasını önler.

NEGATİF DİFERANSİYEL İLERİ İTME

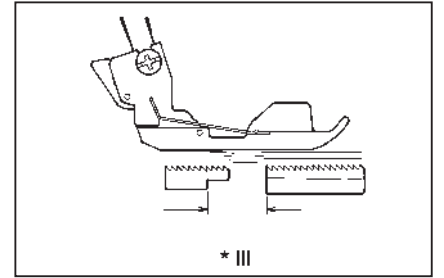
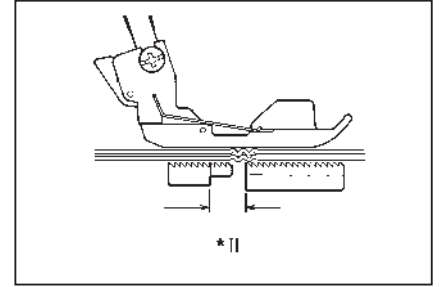
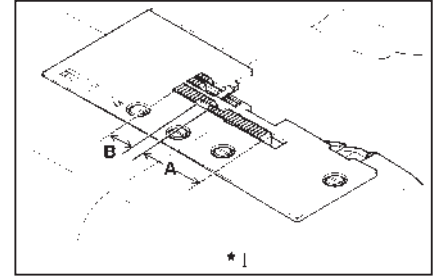
Negatif diferansiyel ileri itme ayarında ise ön dişli (A), arka dişliye (B) göre daha kısa adım atar. Bu, kumaş ayağı altında gerilme oluşturularak kumaşın büzülmesini önler.

Şekil

I : Diferansiyel dişliler

II : Pozitif diferansiyel ileri itme

III : Negatif diferansiyel ileri itme



DİFERANSİYEL İLERİ İTMEYİ AYARLAMA

Diferansiyel ileri itme ayarı, kontrol kolunu istenilen yöne çevirerek kolayca yapılır (aşağıdaki tabloya bakınız). Ayar 0,7 (negatif etki) ile 2 (pozitif etki) arasında yapılabilir. Bu aralık, en uygun besleme oranını sağlar.

Normal dikiş için kolun 1 konumunda olması gerekir. Kol, dikiş sırasında bile yeniden ayarlanabilir.

| ETKİ VE UYGULAMA | İLERİ İTME TÜRÜ | AYAR | BESLEME ORANI ARKA : ÖN |
|--------------------------|------------------------------|-------|-------------------------|
| Dalgasız dikişler, Büzgü | Pozitif diferansiyel besleme | 1-2 | ----- |
| Diferansiyel besleme yok | Nötr besleme | 1 | ----- |
| Büzülmesiz dikişler | Negatif diferansiyel besleme | 0.7-1 | ----- |

BASKI AYAĞI BASINÇ AYAR DÜĞMESİ

Baskı ayağı basıncı fabrikada doğru şekilde ayarlanmıştır, bu nedenle normal dikişler için genellikle yeniden ayarlama yapmanıza gerek yoktur. Eğer ayar gerekirse, baskı ayağı basıncı düğmesini daha yüksek numaraya çevirerek basıncı artırabilir, daha düşük numaraya çevirerek basıncı azaltabilirsiniz.

AĞIR KUMAŞLAR VEYA ÇOK KATLI KUMAŞLARLA DİKİŞ

Bu makinede geniş bir kumaş yelpazesi overloklanabilir. Ancak çok ağır kumaşlar veya çok katlı kumaşlarla çalışırken, şekilde gösterildiği gibi vidayı sıkmanız önerilir. Ayarlama için çalışma tablasını açın.

Hafif ya da normal kalınlıktaki kumaşlarla çalışırken veya overlok kesim genişliği ayar düğmesini çevirirken vidayı gevşetin; aksi halde kumaş düzgün kesilmeyebilir.

Makine, fabrika çıkışında normal kalınlıktaki kumaşlar için ayarlanmıştır.

I : Diferansiyel besleme kontrol kolu

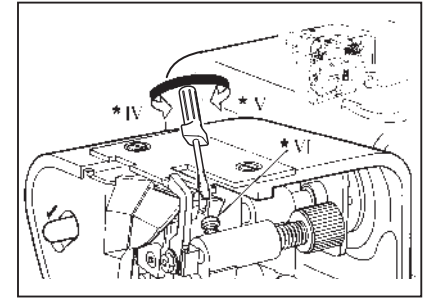
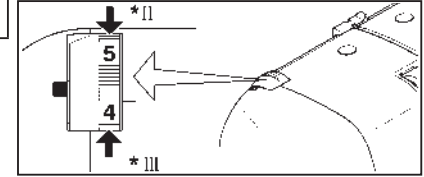
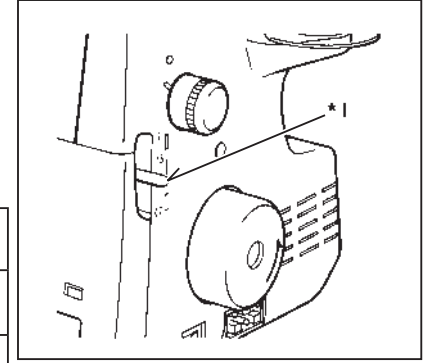
IV : Sıkma

II : Artırma

V : Gevşetme

III : Azaltma

VI : Vida



TEMEL TEKNİKLER

İplikleri kesmeden dış köşeleri dönme

1. Kumaş kenarına ulaştığınızda, iğne kumaşın üzerinde olacak şekilde dikizi durdurun.
2. Baskı ayağını kaldırın ve dikiz zincirini, dikiz parmağından kurtulacak kadar nazikçe çekin.
3. Kumaşı çevirin, baskı ayağını indirin ve yeni yönde dikize başlayın (Şekil 1).

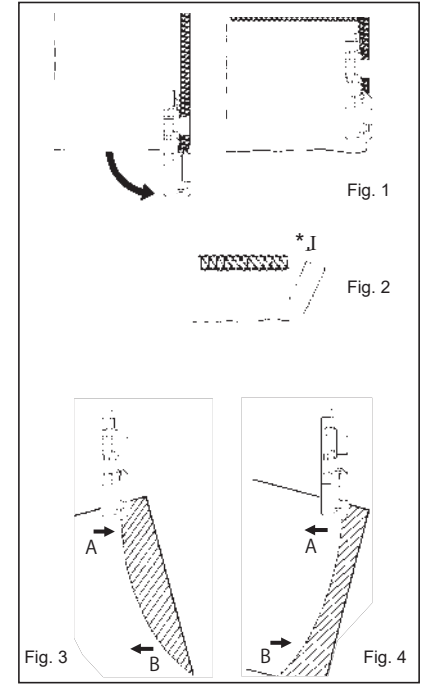
NOT: Overlok dikizi yaparken aynı anda kumaşı kesiyorsanız, kumaşı çevirmeden önce yeni dikiz hattı boyunca yaklaşık 3 cm kesin (Şekil 2).

KAVİSLİ KENARLARI DÖNME

İç kavislerde, kumaşı baskı ayağının sağ ön kısmının altına (veya biraz soluna) gelecek şekilde, kesim hattını yönlendirerek nazikçe ilerletin. Sol elinizle, Şekil 3'te ok yönünde A noktasına doğru baskı uygulayın ve aynı anda sağ elinizle B noktasına hafif ters yönde baskı uygulayın.

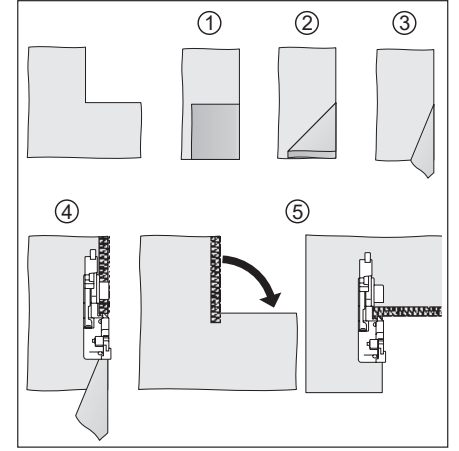
Dış kavislerde ise kumaşı baskı ayağının altına benzer şekilde yerleştirin, ancak baskıyı ters yönlere uygulayın (Şekil 4).

Şekil 1 : Kes!



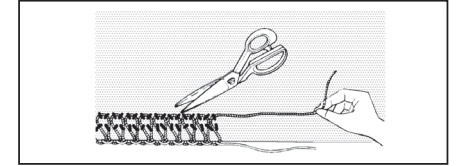
İÇ KÖŞE DÖNME

1. Kumaşı düz bir hat oluşturacak şekilde katlayın (1).
2. Katlanmış kısmın sol üst köşesini aşağıya doğru katlayarak kenar ile birleştirin (2).
3. Katlanmış kısmı tekrar katlayarak sağ kenar ile birleştirin (3).
4. Kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin ve iç köşeyi geçerek 2 dikiş daha atın (4).
5. Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı çevirin. Katlanmış kısmı açın ve kumaşın bir sonraki kenarını dikişin (5).



DİKİLMİŞ KUMAŞTAN DİKİŞLERİ SÖKME

Önceden yapılmış dikişleri sökmek için, iğne iplik(ler)ini aralıklı olarak kesin ve ardından ilmekçi iplik(ler)ini çekerek çıkarın.



KORDONLU OVERLOK

Kordonlu overlok, örme giysilerde omuz, kol veya yan dikişleri birleştirirken ya da yaparken dikişleri güçlendirmek amacıyla kullanılabilir. Ayrıca dekoratif bir özellik olarak, giysinizi daha da güzelleştirmek için kontrast renkte örgü ipliği de kullanabilirsiniz. Makineniz, kordonunuzu veya ipliğinizi güvenlik dikişinin soluna ya da sağına yönlendirmek için özel tasarlanmış bir baskı ayağı ile donatılmıştır. Aşağıdaki talimatları izleyiniz:

Bir “dolgu” kordonunu (örneğin kroşe ipliği, gimp, yün, örgü ipliği veya büzgü lastiği) makinenin arka kısımdaki masura piminden yerleştirin. Kordonu kılavuzlardan (1) ve (2) geçirip ardından sol iğne ipliği kılavuzundan (3) geçirin (Şekil 1).

Kordonu, işlem türüne göre baskı ayağındaki ön veya arka delikten (Şekil 2 ve 3'e bakınız) geçirip ayağın altından ve arkasına doğru yönlendirin.

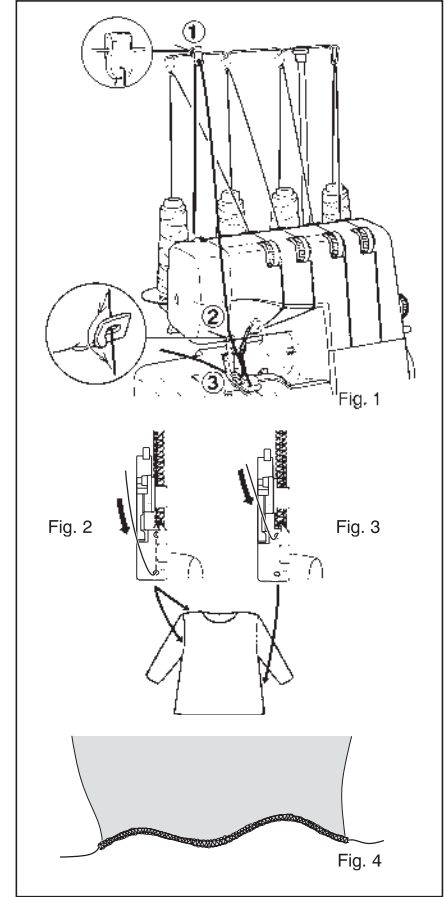
Kumaşı normal şekilde yerleştirin. Önce yavaş hızda başlayarak kordonun doğru beslendiğini gözlemleyin, ardından gerekirse hızı artırın.

Omuz veya kolları birleştirirken: Kordonu ön delikten geçirin; bu sırada kordonun sol ve sağ iğne iplikleri arasında sabitlenmesine dikkat edin (Şekil 2).

Yan dikişleri birleştirirken: Kordonu arka delikten geçirin; bu kez sağ iğne ipliği hizasında olmasına dikkat edin (Şekil 3).

Dekoratif amaçlı: Kontrast renkleri ön veya arka delikten geçirebilir ya da isterseniz her iki delikten de farklı kordon/ipi yönlendirebilirsiniz.

Balık kılçığı naylon (gut) ile dalgalı etek yapmak için (Şekil 4): Gutu arka delikten geçirerek başlayın ve rulo kenar dikişi (Bkz. sayfa 42) yapın. Bu teknik genellikle etek uçlarında kullanılır.



DEKORATİF ETKİLER

Bu kullanım kılavuzunda ayrıntılı olarak açıklanan normal overlok dikişine ek olarak, makineniz dekoratif üst dikiş, bitişik dikiş (butted seams), pile dikişi (pin-tucking) veya dekoratif şerit (braid) üretmek gibi çeşitli dekoratif uygulamalarda da kullanılabilir. Aşağıya bakınız:

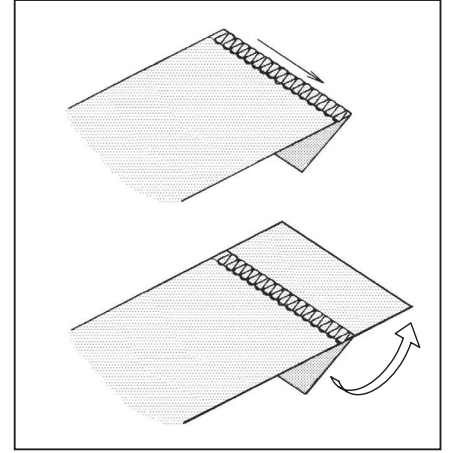
Bitişik dikiş (Butted seams) – İki iplik veya üç iplik (düz dikiş/flat seam) kullanılarak yapılır. Kumaş parçalarını yüzleri dışa bakacak şekilde (tersleri birbirine bakacak şekilde) kenarlardan overlaklayın. Açıp ütöleyin. Farklı renklerde kumaş ve iplik kullanarak hoş bir “patchwork” (yamalı) görünüm elde edebilirsiniz.

Pile dikişi (Pin-tucking) – Üç iplik kullanılarak yapılır. Kumaşı pile yapılacak çizgi boyunca katlayın ve kat yerinden overlok dikişi uygulayın; bu sırada kumaşın katlı kenarını kesmemeye dikkat edin (Bkz. sayfa 61–62). İplik uçlarını kumaşın alt yüzüne çekin ve ütöleyin.

NOT:

Opsiyonel olarak kör dikiş ayağı (Bkz. sayfa 91–92) kullanılırsa dekoratif dikiş çok daha kolay yapılır.

Kalın iplik kullanırken üst ilmekçi tansiyonunu düşürünüz.



DİFERANSİYEL BESLEME UYGULAMALARI

Diferansiyel Besleme.

Diferansiyel besleme, kumaşta oluşabilecek büzülmeleri ve dalgalanmaları en aza indirmek için tasarlanmıştır. Ayrıca büzgü yapmak için de oldukça etkilidir.

Büzülme (Puckering)

Büzülme, genellikle dokuma ya da ince (şeffaf) kumaşlarda ortaya çıkar. Büzülmesiz dikişler elde etmek için diferansiyel besleme kontrol kolunu 1'in altına ayarlayın.

Dalgalanma (Wavering)

Dalgalanma, genellikle örme ya da esnek kumaşlarda görülür. Dalgasız dikişler elde etmek için diferansiyel besleme kontrol kolunu 1'in üzerine ayarlayın.

Büzgü (Gathering)

Diferansiyel besleme, ince kumaşlarda büzgü yapmayı kolaylaştırır. Bel çizgilerinde, kol başlarında, kol uçlarında ve fırfırlarda kullanılabilir. En iyi büzgü etkisi için diferansiyel besleme kontrol kolunu 1,5 ile 2 arasına ayarlayın.

ÖNEMLİ

Tam ayar, kumaşın kalınlığına ve esnekliğine bağlıdır. Hatta dikiş uzunluğu bile ayarı etkileyebilir. Dikişler uzadıkça kumaş daha fazla toplanır.

Her zaman, kullanacağınız gerçek kumaştan bir parça ile deneme yaparak en uygun ayarları bulun

Şekil (Illustration)

I : Büzülmesiz veya dalgasız dikişler

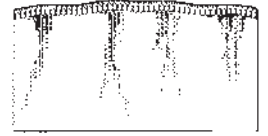
II : Büzülme

III : Dalgalanma

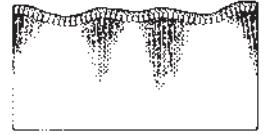
IV : Büzgü



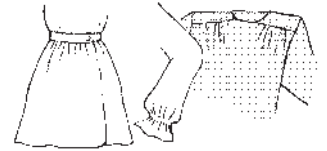
* I



* II



* III



* IV

3. MAKİNEİN BAKIMI – BIÇAĞIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Hareketli bıçak köreldiğinde değiştiriniz. Yedek bıçak, aksesuarlarınız arasında bulunmaktadır.

NOT: Sabit bıçak özel sert alaşımlı bir malzemeden yapıldığı için normalde değiştirilmesine gerek yoktur.

ÖNCE GÜÇ FİŞİNİ PRİZDEN ÇIKARIN.

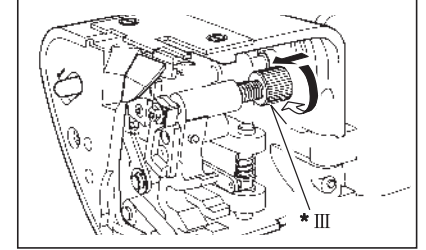
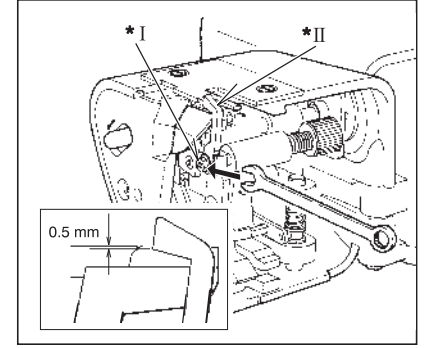
Vidayı gevşetip hareketli bıçağı çıkarın.

Çalışma tablasını kapatın. El çarkını kendinize çevirerek bıçak tahrik kolunu en alt konuma indirin. Bu pozisyondayken yedek bıçağı yerine takın ve vidalayarak sabitleyin. Hareketli bıçağın kesici kenarının, sabit bıçak yüzeyinin yaklaşık 0,5 mm altında olduğundan emin olun.

HAREKETLİ BIÇAĞI DEVRE DIŞI BIRAKMA

Eğer kesmeden dikiş yapmak isterseniz, çalışma tablasını açın ve bıçak bırakma düğmesini sola itip kendinize doğru çevirerek hareketli bıçağı devre dışı bırakın (şekilde gösterildiği gibi).

Kumaş kenarının, seçilen overlok genişliğinden daha geniş olmamasına dikkat edin; aksi takdirde üst ilmekçi ve iğne zarar görebilir.



Şekil

I : Vida

II : Hareketli bıçak

III : Bıçak bırakma düğmesi

TEMİZLİK VE YAĞLAMA

Makinenin sorunsuz çalışmasını sağlamak için her zaman temiz ve yağlanmış halde tutunuz.

ÖNCE MAKİNEİNİN FİŞİNİ PRİZDEN ÇIKARIN.

İlmeği kapağını ve çalışma tablasını açın. Verilen fırçayı kullanarak biriken toz ve tüyleri temizleyin.

Oklarla gösterilen noktalara birkaç damla yağ damlatın.
DAİMA KALİTELİ BİR DİKİŞ MAKİNESİ YAĞI KULLANIN.

Üst kapağı tornavida ile çıkarın ve iç kısımdaki toz ve tüyleri fırça ile temizleyin.

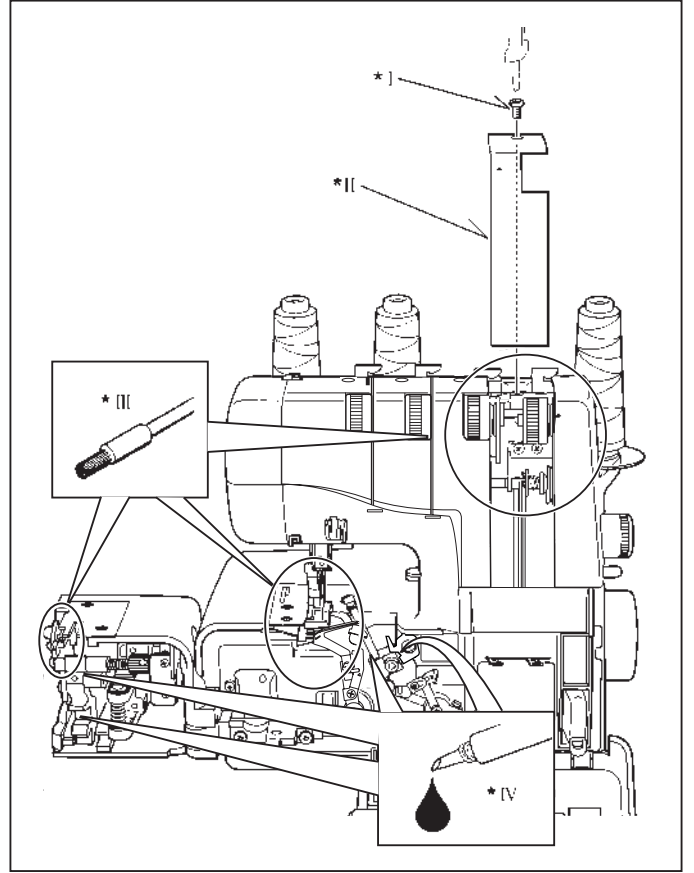
Şekil (Illustration):

I : Vida

II : Üst kapak

III : Fırça

IV : Yağ



4. PERFORMANS PROBLEMLERİNİ KONTROL ETME

| PROBLEM | Muhtemel Sebep | Düzeltilme / Çözüm |
|-------------------|--|--|
| Düzensiz Dikişler | İplik tansiyonunun yanlış ayarlanması Yanlış numara iğne kullanımı Hatalı iplik geçirilmesi Kumaşı çekmek Baskı ayağının gevşek olması | İplik tansiyonunu yeniden ayarlayın. İpliğe ve kumaşa uygun doğru numara iğne seçin. Makineyi yeniden iplikleyin. Kumaşı çekmeyin; nazikçe yönlendirin. Baskı ayağını tekrar sabitleyin. |
| İğnenin Kırılması | Kumaşı çekmek Yanlış numara iğne kullanımı İğnenin yanlış takılması Baskı ayağının gevşek olması | Kumaşı çekmeyin; nazikçe yönlendirin. İpliğe ve kumaşa uygun doğru numara iğne seçin. İğneyi doğru şekilde tekrar takın. Baskı ayağını yeniden sabitleyin. |
| Büzülme | İplik tansiyonunun yanlış ayarlanması Eğilmiş veya körelmiş iğne Diferansiyel beslemenin yanlış ayarlanması | İplik tansiyonunu yeniden ayarlayın. Yeni bir iğne takın. Diferansiyel beslemeyi 1'in altına ayarlayın. |
| Dalgalanma | Diferansiyel besleme yanlış ayarlanmış. | Örme kumaşlar için diferansiyel beslemeyi 1'e ya da 1'in üzerine ayarlayın. |
| Dikiş Atlama | Yanlış numara iğne kullanımı Hatalı iplik geçirme Eğilmiş veya körelmiş iğne İğnenin yanlış takılması | Makineyi yeniden iplikleyin. İpliğe ve kumaşa uygun doğru numara iğne seçin. Yeni bir iğne takın. İğneyi doğru şekilde tekrar takın. |
| İplik Kopması | Makineyi yeniden iplikleyin. İpliğe ve kumaşa uygun doğru numara iğne seçin. Yeni bir iğne takın. İğneyi doğru şekilde tekrar takın. | Makineyi yeniden iplikleyin. Yeni bir iğne takın. İplik tansiyonunu yeniden ayarlayın. İğneyi doğru şekilde tekrar takın. Masurayı (iplik makarasını) doğru şekilde yerleştirin. Kılavuz çubuğunu tamamen yukarı çekin. |

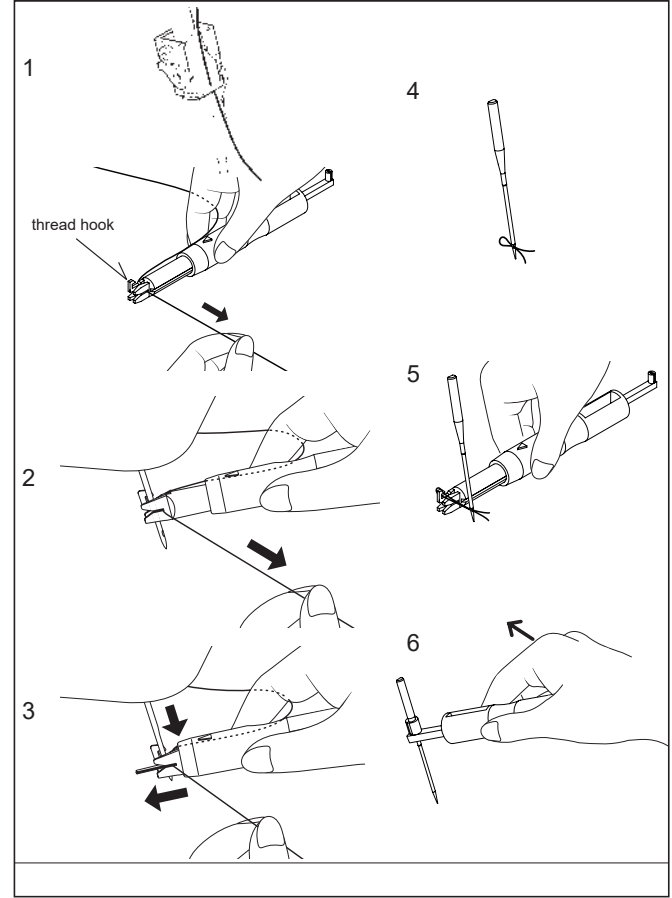
5. ÖZEL AKSESARLAR

İĞNE TAKMA APARATI / İĞNE GEÇİRİCİ

1. İğne geçiriciyi, iplik kancası yukarı bakacak şekilde tutun ve ipliği yatay olarak şekilde gösterildiği gibi yerleştirin.
2. İğne geçiriciyi, ipliği parmaklarınızla tutarak iğne milinden aşağıya doğru, iğne gözüne kadar kaydırın.
3. İğne geçiriciyi nazıkçe iterek kancasının iğne gözüne ulaşmasını sağlayın, ardından bastırın.
4. İğne geçiriciyi çıkarın; iplik şekilde gösterildiği gibi iğne gözünde kalacaktır.
5. İpliği, şekilde gösterildiği gibi çekin.
6. İğne geçiricinin diğer tarafı, iğne tutucu olarak da kullanılabilir. Bu özellik, iğneyi değiştirirken veya çıkarırken faydalıdır.

Şekil (Illustration)

I : İplik kancası



6. OPSİYONEL AKSESUARLAR

Kör Dikiş Ayağı

Kör dikiş ayakları opsiyonel aksesuar olarak temin edilebilir ve iki boyda mevcuttur: 0.5 (ince–orta kalınlıkta kumaşlar için) ve 1.0 (orta–kalın kumaşlar için). Uygun ayağı takınız. Dikiş uzunluğunu 4 – 4,5 olarak ayarlayınız.

Uygulama adımları:

Paçayı istenen genişlikte yukarı katlayın ve ütüleyin. Paçayı giysinin yüzüne doğru geri katlayın, kumaşın ters yüzünde yumuşak bir kat oluşturun – Bkz. Şekil 1.

Kumaşı, ters yüzü yukarı bakacak şekilde baskı ayağının altına yerleştirin. Katlanmış kenarı, ayağın ön kısmındaki kılavuzdan geçirip baskı ayağını indirin. Gerçek kumaştan artan bir parça üzerinde birkaç deneme dikişi yapın ve iğnenin katı hafifçe yakalmasını sağlayacak şekilde kılavuzu ayarlayın. Kılavuzu, ayağın üst kısmındaki küçük vida ile ayarlayabilirsiniz – Bkz. Şekil 2.

Doğru ayarlandığında, paçayı dikin. Kumaşın dış kenarı makine tarafından kesilecektir – Bkz. Şekil 2. İşlem tamamlandığında paçayı açıp tekrar ütüleyin. Dikişler, kumaşın yüzünde neredeyse görünmez olacaktır – Bkz. Şekil 3.

Şekil (Illustration)

I : Son paça uzunluğu

II : Vida

III : Kılavuz

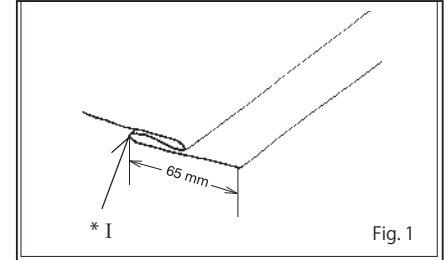


Fig. 1

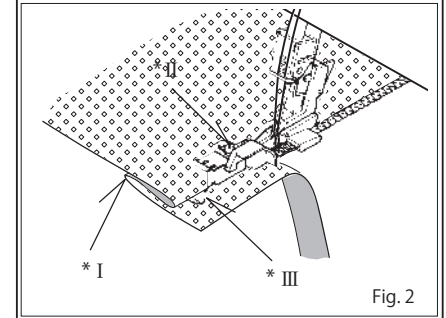


Fig. 2

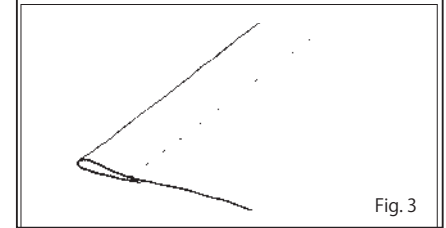


Fig. 3

ELASTİK AYAĞI (Elasticator)

Elastik ayağı opsiyonel bir aksesuar olarak temin edilebilir. Bu ayak, elastik şeridi yönlendirir ve aynı zamanda özel tasarlanmış tansiyon kontrollü silindiri sayesinde elastik üzerine baskı uygulayarak dikiş sırasında esnekliği kontrol etmenizi sağlar.

Uygulama adımları:

Normal ayağı elastik ayağı ile değiştirin.

Dikiş uzunluğunu yaklaşık 4'e ayarlayın.

Ayağın silindir kısmını hafifçe kaldırın ve elastik şeridi, şekilde gösterildiği gibi silindir ile alt destek çubuğu arasına yerleştirin. Elastik kenarı, dişlilerin olduğu noktaya gelene kadar ilerletin.

Elastik şeridi yaklaşık 3 cm (1 inç) ya da daha fazla dikiş ve düzgün dikilip dikilmediğini kontrol edin.

Kumaşı ayağın altına yerleştirin ve kumaş ile birlikte elastik şeridi dikiş.

Dikişleri kontrol edin; gerekirse tansiyonu artırarak (sıkılaştırarak) ayarlayın.

İstediğiniz sonucu elde etmek için silindirin tansiyon kontrolünü ayarlayın:

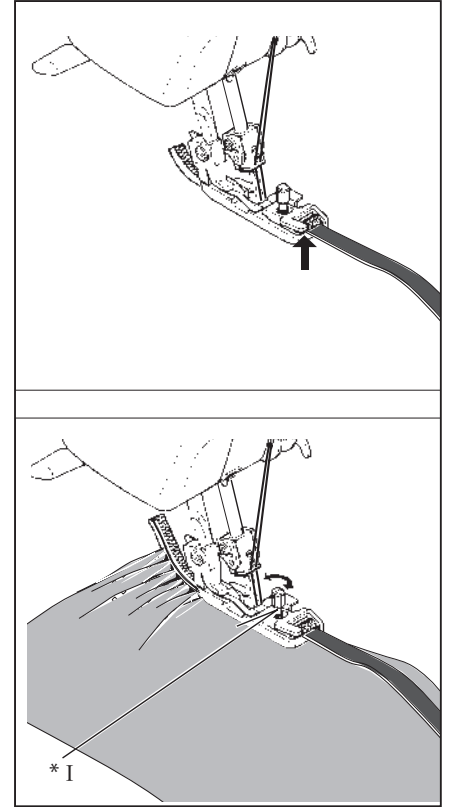
- Silindirin tansiyonu sıkı olduğunda, dikişten sonra kumaş daha fazla esner.
- Silindirin tansiyonu gevşek olduğunda, kumaş daha az esner.

Elastik şeridin sağ kenarı ile kumaşın sağ kenarı aynı hizada değilse, dikiş parmağını (A) çıkarın veya (B) ile değiştirin. Ayrıca overlok kesim genişliği ayar düğmesini düşürün.

Not: Elastik şeridin genişliğine göre, sağ iğne veya sol iğne ile üç iplik overlok tavsiye edilir.

Şekil (Illustration):

I : Silindirin tansiyon kontrolü



PİPING AYAĞI

Hazır yapılmış bir biyeli kordon (içinde kordon bulunan biyeli şerit) hazırlayın. Katlanmış biyeyi, kat kısmı giysinın dışına doğru taşacak şekilde dikiş kenarları arasında yerleştirin. İğneleyin veya teyelleyip dikişi yapın. Bu işlem için şerit veya kurdele de kullanılabilir; düz veya katlanmış şekilde düz dikişlerde uygulanabilir.
Kullanım alanı: Yaka, manşet, cep kenarları gibi bölümleri süslemek için.

İNCİ AYAĞI (PEARL FOOT)

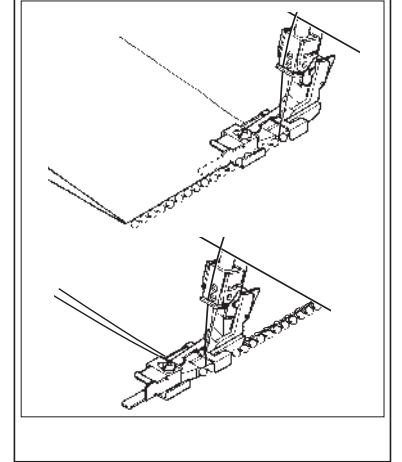
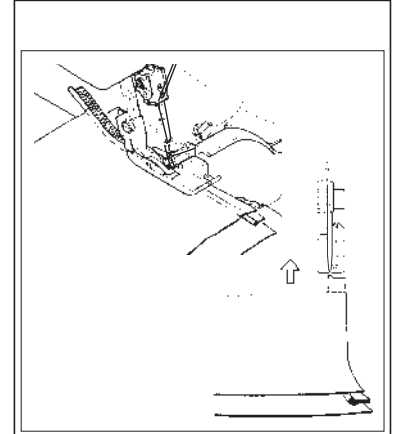
1. KENAR BOYUNCA İNCİ DİKİŞİ:

Ayarlar (sol iğne, sağ iğne çıkarılır – 3 iplik overlok):
Sol iğne: 4
Üst ilmekçi: 1 – 2
Alt ilmekçi: 7 – 8
Dikiş Uygulaması:

Normal ayağı çıkarın, inci ayağını takın.
Rulo kenar dikişinde olduğu gibi dikiş parmağını çıkarın.
Kesici bıçağı en aşağı konuma çevirin, ilmekçi kapaklarını kapatın.
İğneyi en üst konuma getirin.
İncileri, ayağın sağ tarafındaki kanala yerleştirin; 5 cm kadar inci ayağın arkasından sarksın.
El çarkı ile bir dikiş yaparak incileri sabitleyin.
Kumaş kenarını kumaş kılavuzuna hizalayın.
İncileri kumaş kenarına dikiş.
İş bitince kesici bıçağı eski konumuna döndürün.

2. DÜZ KİLİT DİKİŞİ (FLAT LOCK) İLE İNCİ DİKİŞİ:

Kumaş: Orta kalınlıkta dokuma kumaş + 2 veya 4 mm inciler
Ayarlar: 3 iplik flat lock, sadece sol iğne
Dikiş Uygulaması:
Normal ayağı çıkarın, inci ayağını takın.
Küçük dikiş parmağını takın.
Kesici bıçağı en alt konuma çevirin.
İğneyi en üst konuma getirin.
İncileri, ayağın sağ tarafındaki kanala yerleştirin; 5 cm kadar inci ayağın arkasından sarksın.
El çarkı ile bir dikiş yaparak incileri sabitleyin.
Sol iğne ile, kumaşın katını hafifçe yakalayacak şekilde incileri dikiş.
Flat lock dikişini açarak tamamlayın.



BÜZGÜ / ŞİRING AYAĞI

Büzgü için tansiyon ayarları:

Sol iğne: 4

Sağ iğne: 4

Üst ilmekçi: 4

Alt ilmekçi: 4

Diferansiyel besleme: 2.0

Dikiş uzunluğu: 4

Normal baskı ayağını çıkarın, büzgü ayağını takın.

Her iki kumaş katını da yaklaşık 1,5 cm içerden ve 4 cm aşağıdan kesip sabitleyin. Kumaşı yerleştirmek için baskı ayağının ön kısmını kaldırın.

Büzgü yapılacak kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin. Düz kalacak kumaşı baskı ayağı ile alt metal parça arasına koyun. Kesilmiş kısmı, ayağın yuvasından (slot) geçirin. Baskı ayağını indirin.

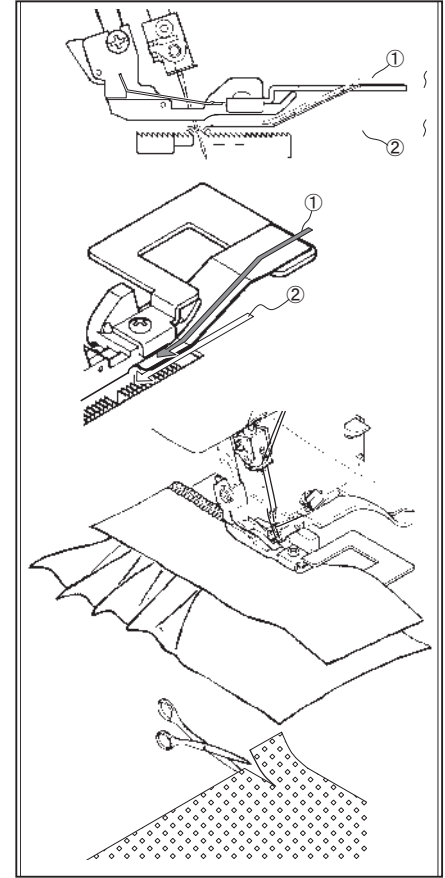
El çarkını çevirerek kumaş üzerinde 4–5 dikiş atın; hem üst hem de alt katın yakalandığından emin olun.

Kumaşı yönlendirmek için iki elinizi kullanın; bir el alt kumaş katının üzerinde olsun. Alt kumaşın, üst kumaşa göre daha hızlı ilerleyeceğini ve bu sırada büzüleceğini unutmayın.

Şekil (Illustration):

I : Düz kalacak kumaş

II : Büzülecek kumaş



VERITAS®